



Navigationssysteme
Navigation Systems

MS 3100/3200

MS 5400/5500

Einbauanleitung in VW Touran
Fitting Instruction for VW Touran

1. Vorarbeiten / Preparations

Verkleidung unter Lenksäule ausbauen.

Remove lining under steering column.



1.2.1 Ausbau des Ablagefaches / Removal of storage tray

Entfernen Sie die Schraube in der Mitte des Ablagefaches und nehmen Sie das Ablagefach heraus.

Remove storage tray by loosening the screw in the center of the tray.



1.2.2 Verkleidung um das Radio ausbauen / Removal of radio casing

Entfernen Sie die Blende um das Radio und das Bedienfeld Klima. Die Blende ist nur aufgesteckt.

Remove the bezel around the radio and the control panel climate. The bezel is only clipped on.

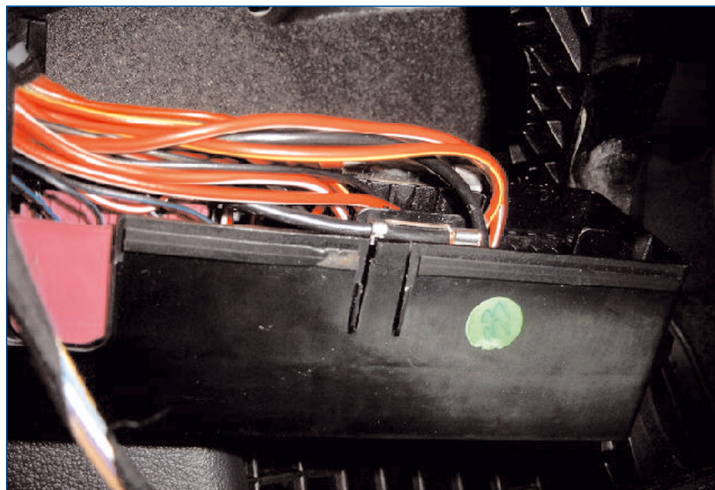


1. Vorarbeiten / Preparations

1.2.3 Sicherungskasten ausbauen / Dismantle fuse box

Zum Ausbau des Sicherungskastens entfernen Sie links und rechts die 4 x 15 Torx Schrauben.

To dismantle the fuse box unfasten the 4 x 15 Torx screws on the right and the left.



1.2.4 Kombiinstrument ausbauen / Dismantle instrument combi

Entfernen Sie das Kombiinstrument. Dazu lösen Sie die Schrauben links und rechts unterhalb des Kombis. Der obere Teil ist nur gesteckt.

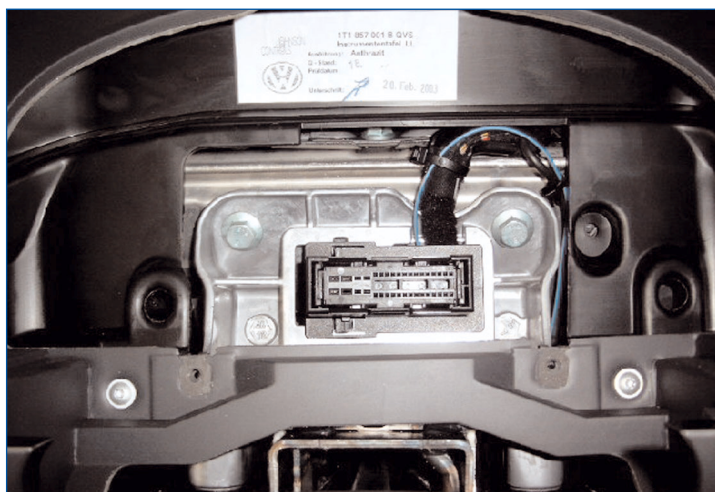
Remove the instrument combi. For this unfasten the screws on the left and on the right below the combination. The upper part is only clipped on.



1.2.5 Stecker hinter Kombiinstrument ausbauen / Remove the plug behind the instrument combi

Verriegelung auf der linken Seite lösen und die Laschen anheben. Den Stecker nach links schieben und herausnehmen.

Unfasten bolting device on the left side and lift the straps. Slide plug to the left and take it out.



2. Einbau der GPS-Antenne / Fitting of the GPS-Antenna

Die GPS Antenne wird unterhalb des Ablagefaches auf eine Strebe in der Mitte des Armaturenbrettes geklebt. Das Anschlusskabel wird von dort in den Fußraum links gelegt und dann in die Schwellerleiste zum Rechner.

The gps antenna is glued underneath the storage tray onto a strut in the center of the instrument panel. From there, the connecting cable is led to the left floor and then into the sill to the processor.



3. Monitor-Montage / Monitor installation

Den Monitor in das ausgebaute Ablagefach montieren. Den Fuß des Monitors in der Mitte, direkt an der schrägen Fläche anschrauben. Hinter dem Fuß Durchführung für das Anschlusskabel laut beiliegender Bohrschablone anbringen. Kabel am Monitor kontaktieren und durch die Öffnung führen. Ablagefach einbauen und Kabel unter dem Armaturenbrett nach links in den Fußraum auf die Fahrerseite führen.

Fit the monitor into the dismantled storage tray. Fasten the monitor base in the centre, directly at the angular surface. Mount the channel for the connection cable behind the base according to drilling template. Connect the cable to the monitor and lead it through the opening. Install the storage tray and lead the cable under the instrument panel towards the left floor at the driver's side.



Ablagefach wieder einbauen und mit einer Schraube in der Mitte fixieren.

Reinstall storage tray and fix it with a screw in the center.



MS 3100/01 schwarz



MS 3100/00 silber

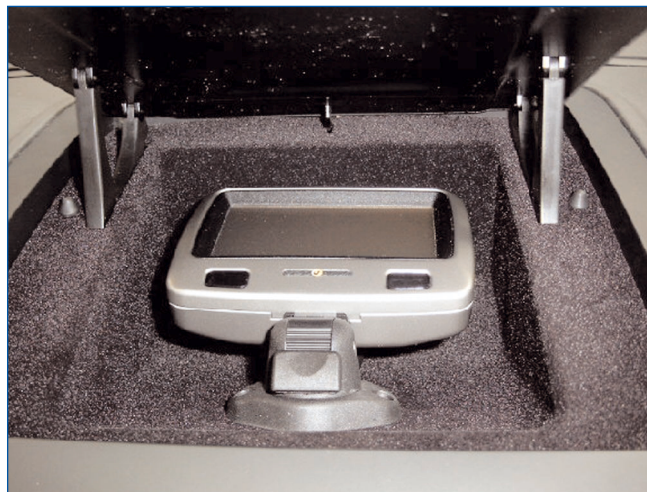
3. Monitor-Montage / Monitor installation

Schaumstoffteil an den Boden des Ablagefaches kleben. Es dient als Ablage für den Monitor.

Glue foam material part at the bottom of the storage tray. It serves as shelf for the monitor.



MS 3100/01 schwarz



MS 3100/00 silber



MS 5400/5500

Einbau des VDO Dayton Color
Navigationssystems MS5400/5500
mit KUDA oder ARAT Halterung

KUDA Bestellnummer: 296495

ARAT Bestellnummer: NS1331

Installation of the VDO Dayton Color
Navigation systems MS5400/5500
with KUDA or ARAT holder

KUDA Order No.: 296495

ARAT Order No.: NS1331



4. Rechner-Einbau / Processor installation

Den Rechner unter den Fahrersitz im untersten Einschubfach montieren.

- a) Nur mit beiliegenden Haltern.
- b) Optional mit Einbaurahmen MA 2400/00 (muss separat bestellt werden).

Mount the processor underneath the driver seat into the lowest modulefold.

- a) Only with attached brackets.
- b) Optional with installation frame MA 2400/00 (has to be ordered separately).

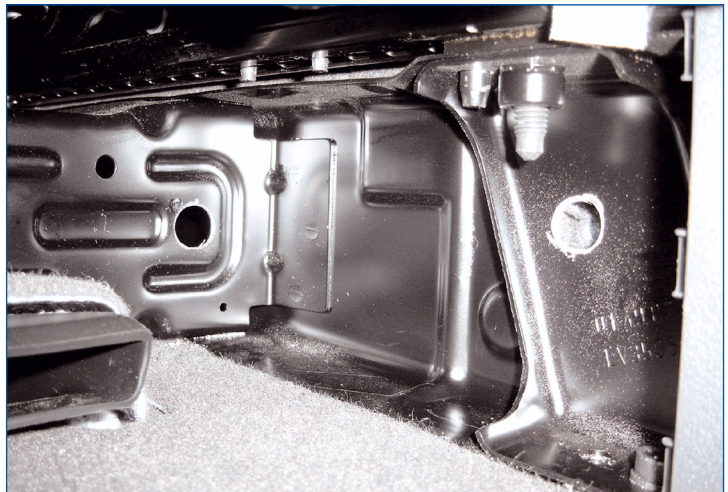


Ablagefach unter dem Fahrersitz ausbauen dazu links und rechts die beiden Torxschrauben lösen und Fach herausnehmen. Dann an der Hinterseite eine Kabeldurchführung schaffen und die komplette Verkabelung durchziehen und dann in den Seitenschweller auf der Fahrerseite legen. Rechner mit den beiliegenden Haltern am Boden fixieren und mit den Kabeln kontaktieren. Ablagefach wieder Einbauen.

Dismantle storage tray underneath the driver's seat. For this loose both torx screws at the left and right and remove tray. Then, create a cable passage at the rear side and pull through the complete wiring and route it into the side sill at the driver's side. Fix processor with attached holders at the floor and contact to cables. Install storage tray again.

Kabeldurchführung vom Sitz zum Schweller durchbohren.

Drill through a cable passage from seat to sill.



Kabel durchführen und an beiden Seiten mit einer Gummitülle im Rahmen fixieren.

Route cables and fix them in the frame with a rubber protecting sleeve at both sides.



5. *Bedienteil-Montage (Fernbedienung) / Installation of control unit (Remote control)*

Die Fernbedienung wird auf die Ablage rechts neben dem Schalthebel mit dem dafür vorgesehenen Klebestreifen, der im Lieferumfang enthalten ist, aufgeklebt.

The remote control is glued on the shelf right besides the shift lever with the provided adhesive strip which is contained in the scope of delivery.



6. *Lautsprecher-Einbau / Installation of loudspeakers*

Lautsprecher in den Fußraum rechts oben gegen die Seitenverkleidung schrauben.

Screw loudspeakers to the floor at the upper side against the side panels.



7. Kabelanschlüsse / Cable connections

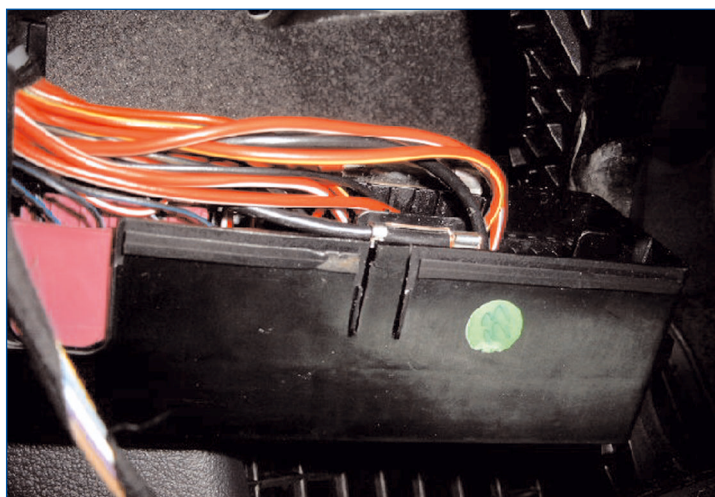
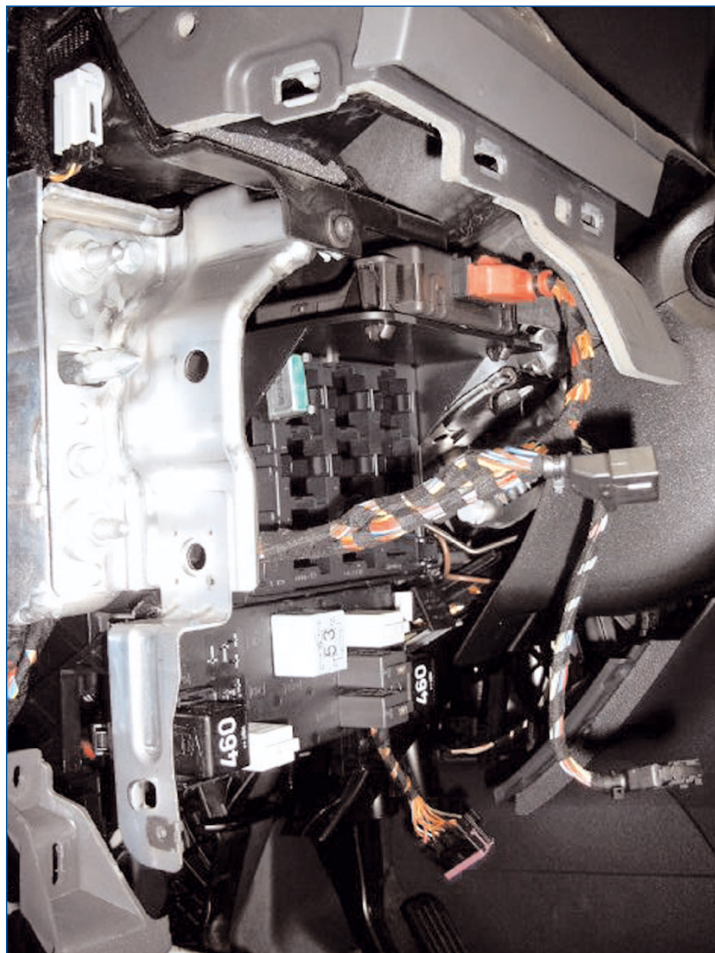
Bedienteil und Lautsprecher mit jeweiligem Gegenstecker im Fußraum Fahrerseite kontaktieren.

Plug the control unit and loudspeakers into the corresponding counterplug in the floor on the driver side.

Kabel wie folgt anschließen:

Connect cable as described below:

braun (Kl. 31)	= Masse direkt am Rahmen anschließen.
rot (Kl. 30)	= Dauerplus an der Sicherungskasten 1,0 Querschnitt.
violett (Kl. 15)	= Zündungsplus rot/gelb am Sicherungskasten 1,5 Querschnitt.
weiß-gelb	= Rückwärtsgang direkt an der Heckleuchte rot/schwarz/blau.
brown (term. 31)	= Connect mass directly at the frame
red (term. 30)	= Duration plus at fuse box cross section 1,0
violet (term. 15)	= Ignition plus red/yellow at fuse box cross section 1.5
white-yellow	= Reverse gear directly at rear light red/black/blue



7. Kabelanschlüsse / Cable connections

Tachosignal:

Speedosignal:

Kombiinstrument ausbauen. Anschließend am Stecker die Verriegelung lösen und nach links aus der Führung drücken (siehe Bild 1).

Danach das obere Teil des Steckers nach links schieben und abnehmen.

Das Tachosignal befindet sich auf PIN 28, der nicht belegt ist. Der Pin ist nicht bestückt und muß mit einem MQS BU-Kontakt (VW-Tnr. 000 979 009) nachbestückt werden.

Schwarz/weisses Kabel mit PIN 28 verbinden.

Dieses Signal wird vom Datenbus Synthetisch erzeugt!!

Dismantle instrument combi. After that loose the lock and push it to the left out of the routing (see figure 1).

After that slide the upper part of the plug to the left and remove it.

Speedosignal is on pin 28, which is not occupied. The pin is not equipped and must be after-equipped with a MQS BU contact (VW Part No. 000979009).

Connect black/white cables with pin 28.

This signal is produced synthetically by the data bus!!

